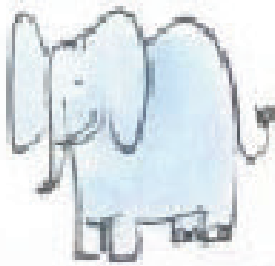


TO FOREIGN PARENTS

How primary school works in Italy



the 11 initial information regarding your children's reception



WAA WAA O WAA

WAA WAA O WAA
WAA WAA O WAA
WAA WAA O WAA



WAA WAA WAA
WAA WAA WAA



CIAO!



WELCOME

to our country and our schools

We want to start by welcoming you and your children to Italy and Italian school.

We will then tell you all you need to know about primary school in Italy.

Register your children as soon as possible, even if the school year has already started, and remember that all children have the right to go to school, even if they do not have a legal permit to stay in the country (UN, International Convention on the Rights of the Child, Art. 28 and Italian Presidential Decree 394/99).





HOW MANY YEARS DO CHILDREN ATTEND SCHOOL IN ITALY?

Day nursery	until to 3 years old
Infant school	from 3 to 6 years old
Primary school	from 6 to 11 years old
1st level secondary school	from 11 to 14 years old
2nd level secondary school	over 14 years old

The duration of the first cycle is 8 years:

- 5 years of primary school
- 3 years of first level secondary school

Primary school is free of charge. Text books are provided by the school. Families are responsible for purchasing exercise books, pens, paints, etc.

Ask the teachers for a list of the material your child will require.

Notes:

Infant school

- boys and girls aged 3 by the 28 of February , the school year in question ,may be registered

Primary school

- boys and girls aged 6 by the 30 of April , the school year in question, may be registered in the first year

SEGRETERIA

DEPART.	
SECRETARIA	100
PRODOTTORE	101
CAPO SEGRETERIA	102
CAPO SEGRETERIA	103





WHICH DOCUMENTS ARE REQUIRED TO REGISTER CHILDREN AT PRIMARY SCHOOL?

In order to register children at school, parents must fill in the form provided by the secretary's office.

In this form, the parent must state the pupil's date of birth and provide all the other information requested.

If the child has the following documents

- birth certificate
- vaccination certificate
- declaration of school attended in native country

a copy should be given to the secretary.

If the child does not possess these documents, the parent is responsible for stating the child's level of schooling in his/her native country.

When registering, the parents must fill in forms regarding:

- the type of school chosen (see number 3)
- Catholic education (see number 6)
- registration for school meals (see number 4)

If you do not have a vaccination certificate, please contact the Local sanitary company (ASL) of SONDRIO - who will tell you what to do.



BUON GIORNO!





“FULL TIME” OR “NORMAL TIME” SCHOOL?

At many schools, parents can choose between two different school timetables and formats:

- **“full time” school:**

40 hours per week, from Monday to Friday

- **“normal time” school:**

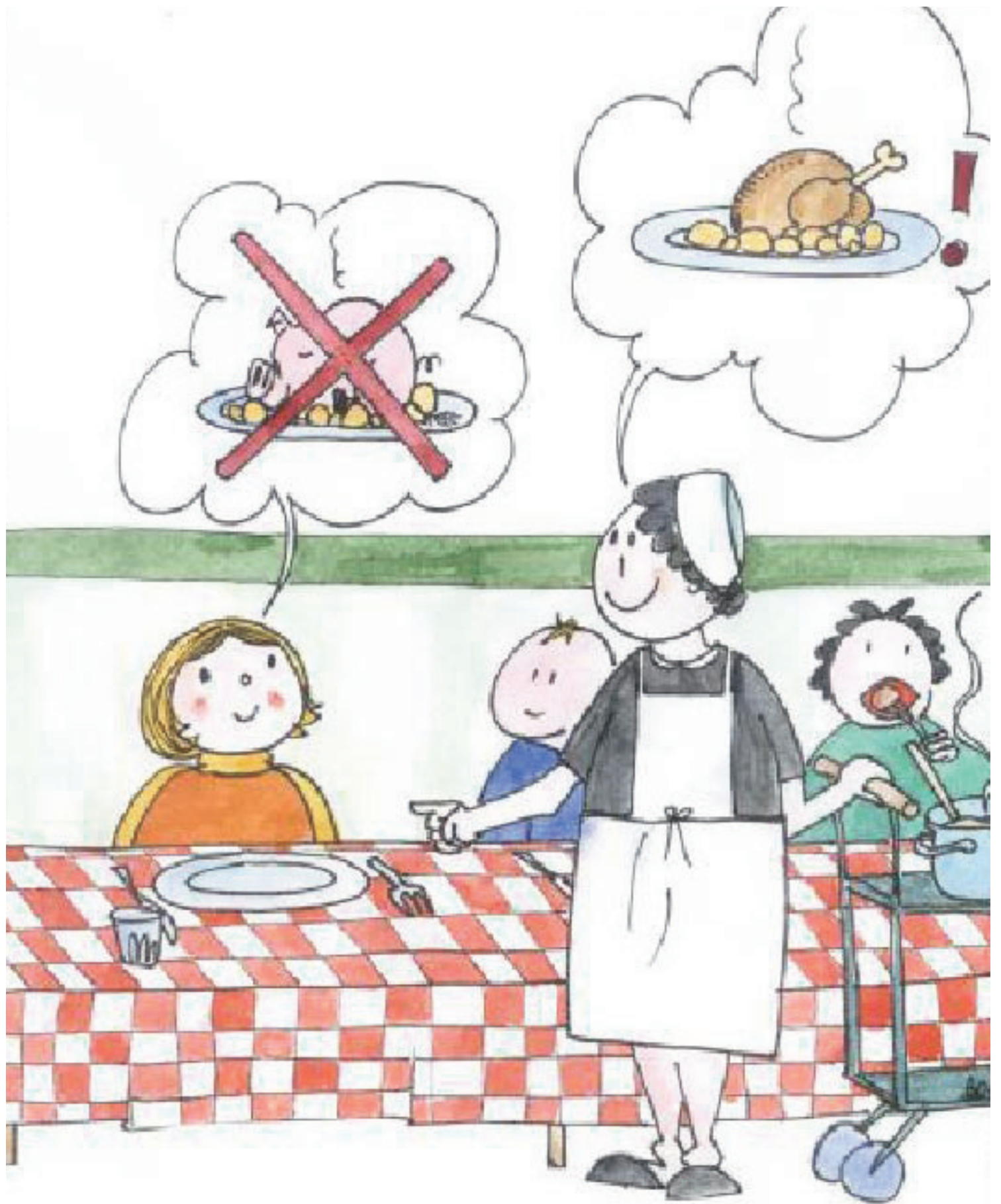
30 hours per week:

The weekly timetable (1, 2, 3 or 4 afternoons) is set by the single school.

School meals are not compulsory

It is important to arrive at school on time.

Ask for your child’s lesson timetable as soon as possible.



4

HOW TO REGISTER CHILDREN FOR SCHOOL MEALS?

Some schools offer a school meal service. Parents pay a different fee for their child's lunch according to the family income.

You may request a special diet for your child for health or religious Reasons, you must introduce the certificate .

In order to register for school meals, fill in the pre-printed form available from the Municipal Secretariat.

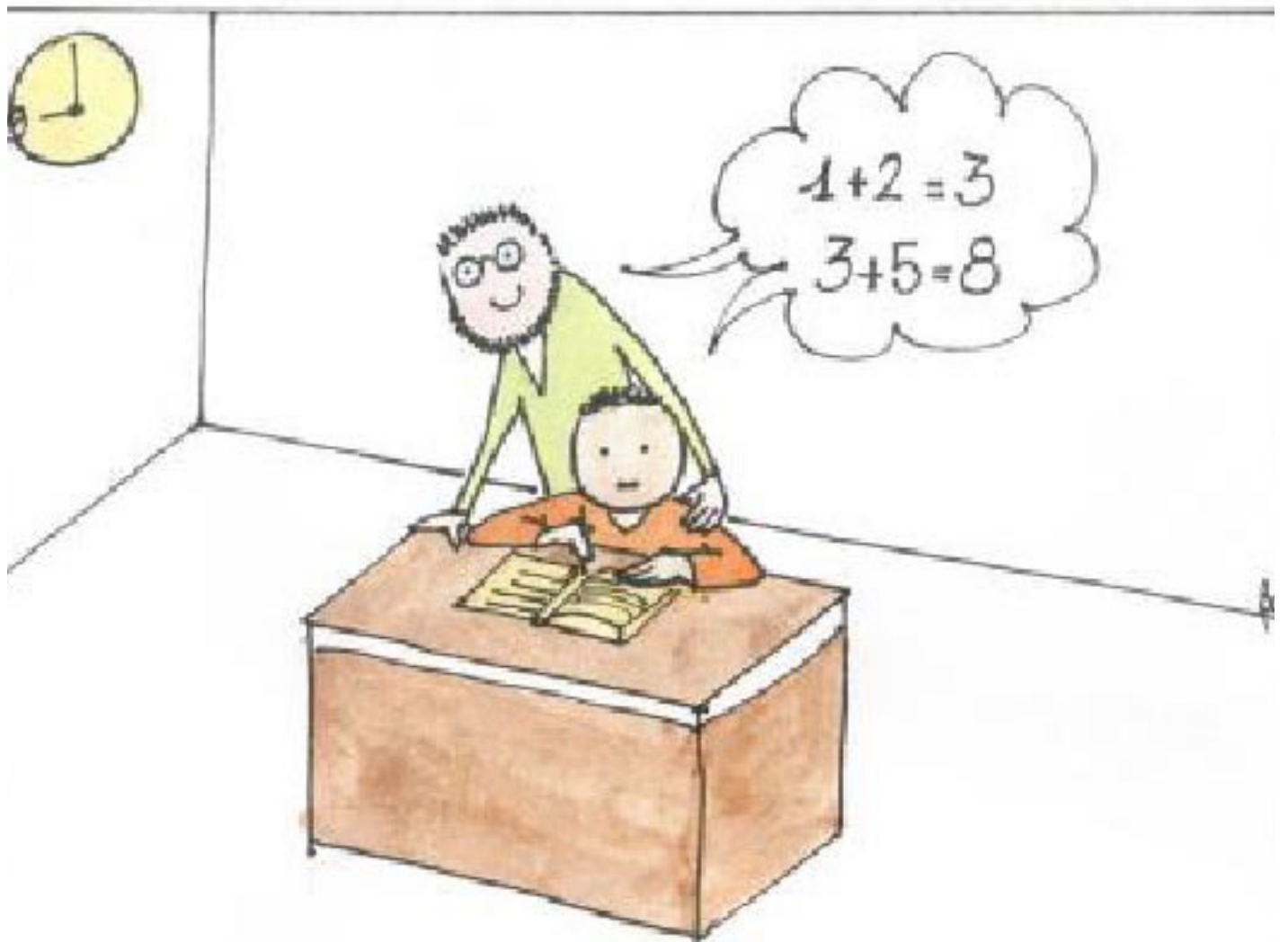
Should the parent apply for a reduction in the school meal fee, he/she must fill in a form certifying the whole family's total income.

The parent must introduce his/her ID card (or passport).

The school secretary will require

- the 101 or 740 form
- application for a special diet for health or religious reasons.

Should you have any questions or problems, please contact the office instruction of the common of SONDRIO ,street perego,1 tel.0342526262, fax 0342/526.214





WHAT HAPPENS WHEN PARENTS START WORK EARLY AND FINISH LATE?

In order to cope with these problems, some schools also offer preschool activities .



CATHOLIC EDUCATION OR ALTERNATIVE OPTIONS?

Italian schools teach the Catholic religion for two hours a week. Upon registration, parents must declare whether they choose to:

ACCEPT

NOT
ACCEPT

If parents decide not to allow their children to receive Catholic education, they can choose between 2 possible alternatives:

- educational activities
- absence from school.



... HOW LONG IS THE SCHOOL YEAR?

the school takes approximately 9 months

It starts in mid September and finishes in mid June.

There are two holiday periods:

two weeks at Christmas (usually from 23rd December to 6th January)

around one week at Easter (in March or April).

Other holidays are distributed throughout the year and may depend from school to school.

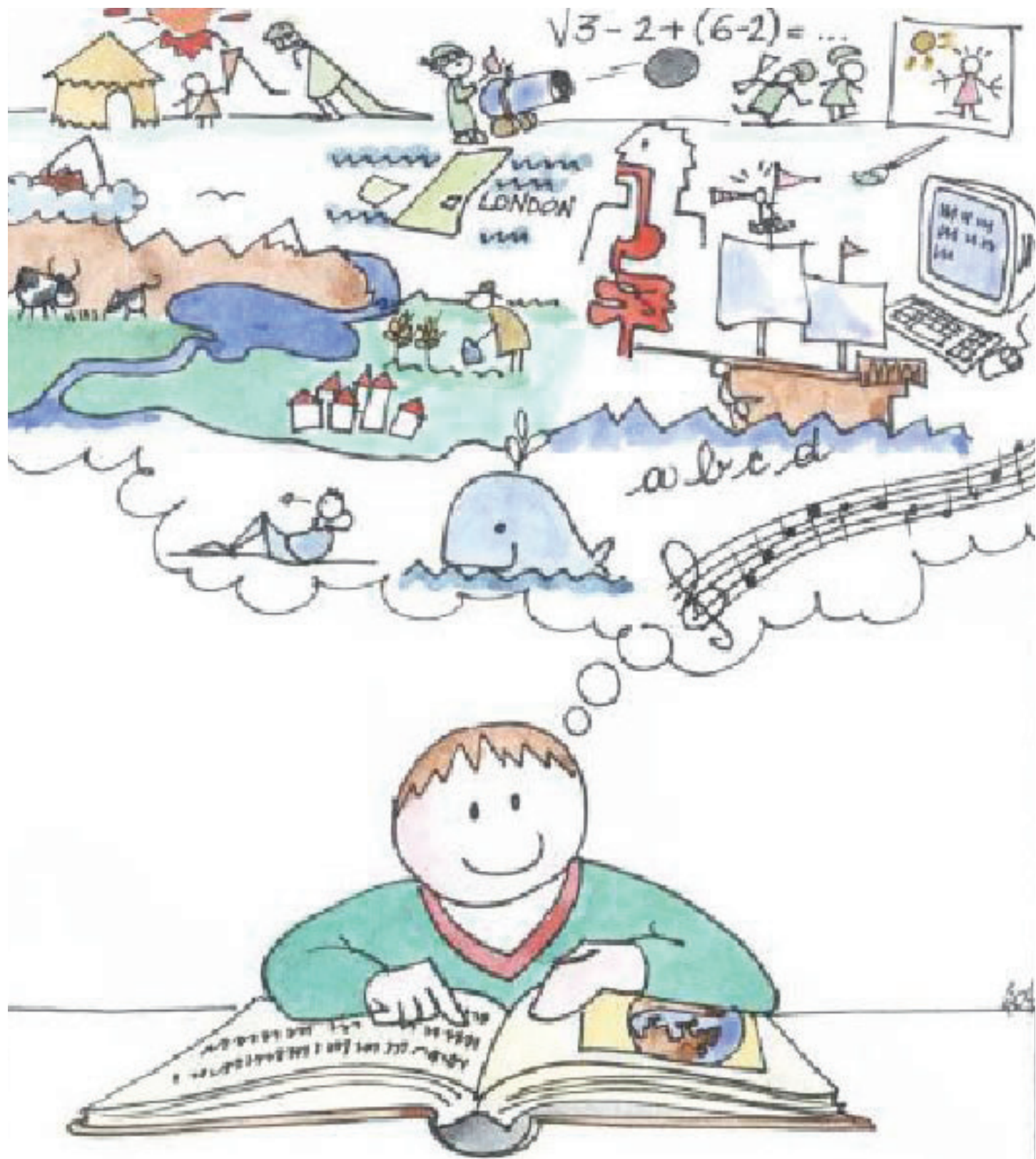
The school will inform you of these holidays through a calendar anniversary .



ABSENCES

Absences must always be justified by parents.

when the pupil enters in delay must introduce one justification signed from parents .if he must exit in advance , he must introduce the written demand and be captured from a parent.



8

WHAT DO CHILDREN LEARN AT SCHOOL?

At primary school, children study:

- Italian language
- mathematics
- sciences
- history
- geography
- technology and computer science
- English
- drawing (art and images)
- gymnastics (motor sciences)
- musical education (singing and music)

9

HOW ARE SCHOOL RESULTS ASSESSED?

Every school year is divided into two parts (2 four month periods): from September to January and from February to June.

In January and June, teachers assess your child's school results and prepares an appraisal document , that comes delivered to the family



10

WHAT IS THE PURPOSE OF PARENT/TEACHER MEETINGS?

Teachers periodically meet with parents in order to discuss the class syllabus, the children, their problems and progress. These meetings are important in order to enable the school and family to work together towards the child's education and integration in the school.

Individual Meetings

Teachers will inform the parents about the day in which it can them to meet in order to speak about the child with the necessary participation ' if ' of a linguistic mediator .

Parents can also request a meeting with the teachers.

If you want to talk about your child, ask for a meeting with the teachers.





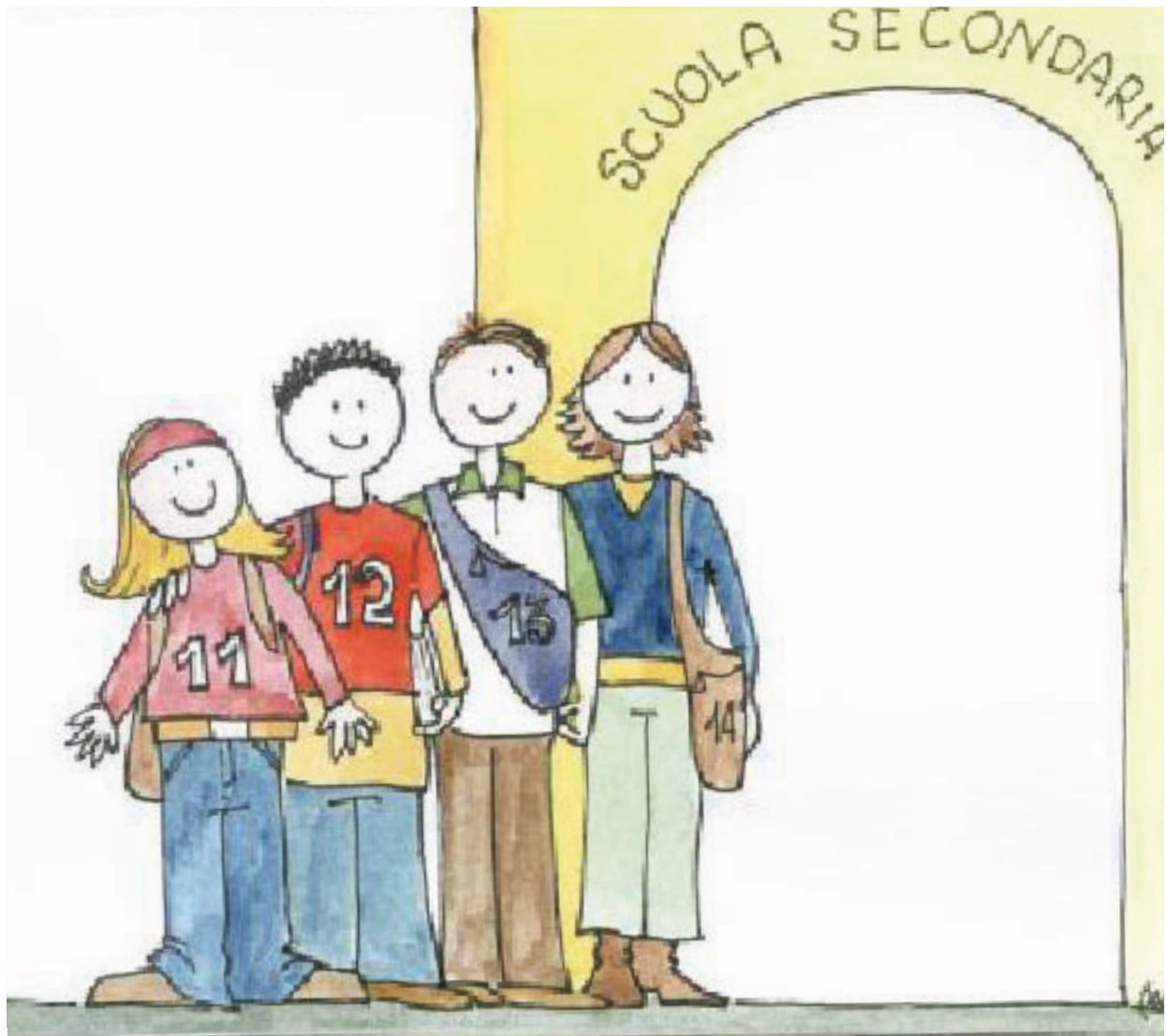
IF YOUR CHILD DOES NOT SPEAK ITALIAN?

In order to help your child fit in and to teach him/her a new language, the teachers will organize some individual moments oral and written Italian lessons for him/her.

Some schools have specialist teachers who are employed to teach Italian to foreign children, in small groups.

TO FOREIGN PARENTS

How first level secondary school works in Italy



10 pieces of initial information regarding your children's reception

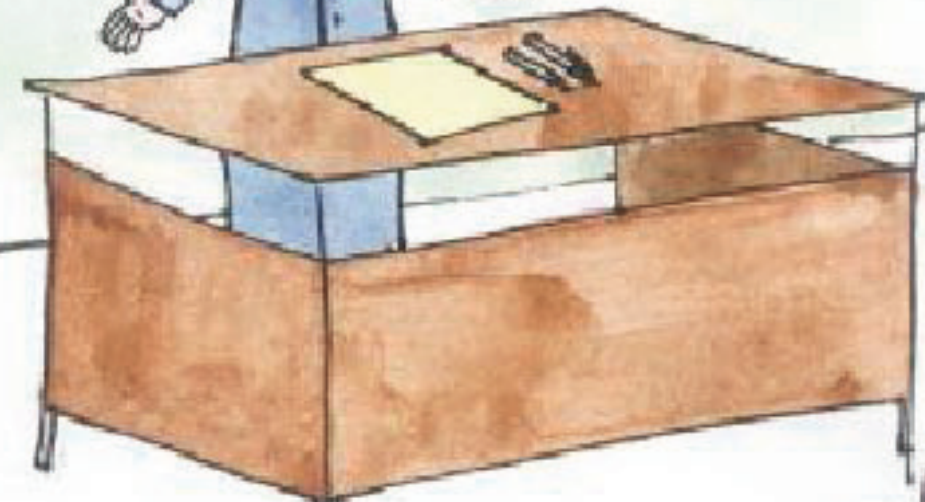
WELCOME
to our country and our schools

We want to start by welcoming you and your children to Italy and Italian school. We will then tell you all you need to know about first level Secondary school in Italy. commonly called middle school.

Register your children as soon as possible, even if the school year has already started, and remember that all children have the right to go to school, even if they do not have a legal permit to stay in the country (UN, International Convention on the Rights of the Child, Art. 28 and Italian Presidential Decree 394/99).



BUON GIORNO!





HOW MANY YEARS DO CHILDREN ATTEND SCHOOL IN ITALY?

Day nursery until	3 years old
Infant school from	3 to 6 years old
Primary school from	6 to 11 years old
1st level secondary school	from 11 to 14 years old
2nd level secondary school	over 14 years old

The first education cycle duration is 8 years:

- **5 years of primary school**
- **3 years of first level secondary school**
it is concluded with a final examination

the registration to the school is free of charge . text books are not free and must be purchased by the family . the pupil must also purchase all necessary material (the notebooks, pens, paints , etc) .

ask the school secretary for eventual loan of the books .





WHICH DOCUMENTS ARE REQUIRED TO REGISTER CHILDREN AT FIRST LEVEL SECONDARY SCHOOL?

In order to register children at school, parents must fill in the form provided by the secretary's office.

In this form, the parent must state the pupil's date of birth and provide all the other information requested.

If the child has the following documents

- **birth certificate**
- **vaccination certificate**
- **declaration of school attended in native country**

a copy should be given to the secretary.

When registering, the parents must fill in forms regarding:

- **the type of school chosen**
- **Catholic education**

If you do not have a vaccination certificate, please contact the sanitary assistant of the school who will tell you what to do .





“NORMAL TIME” OR “FULL TIME” SCHOOL?

**At many schools, parents can choose between two different
School timetables and formats:**

- **“normal time” school:**

30 hours weekly necessary , the morning from Monday to Saturday .

From.....to.....

- **“full time” school:**

it previews the normal time and the afternoon lessons of 3 hours .

From.....to.....

Ask for your child’s lesson timetable as soon as possible.



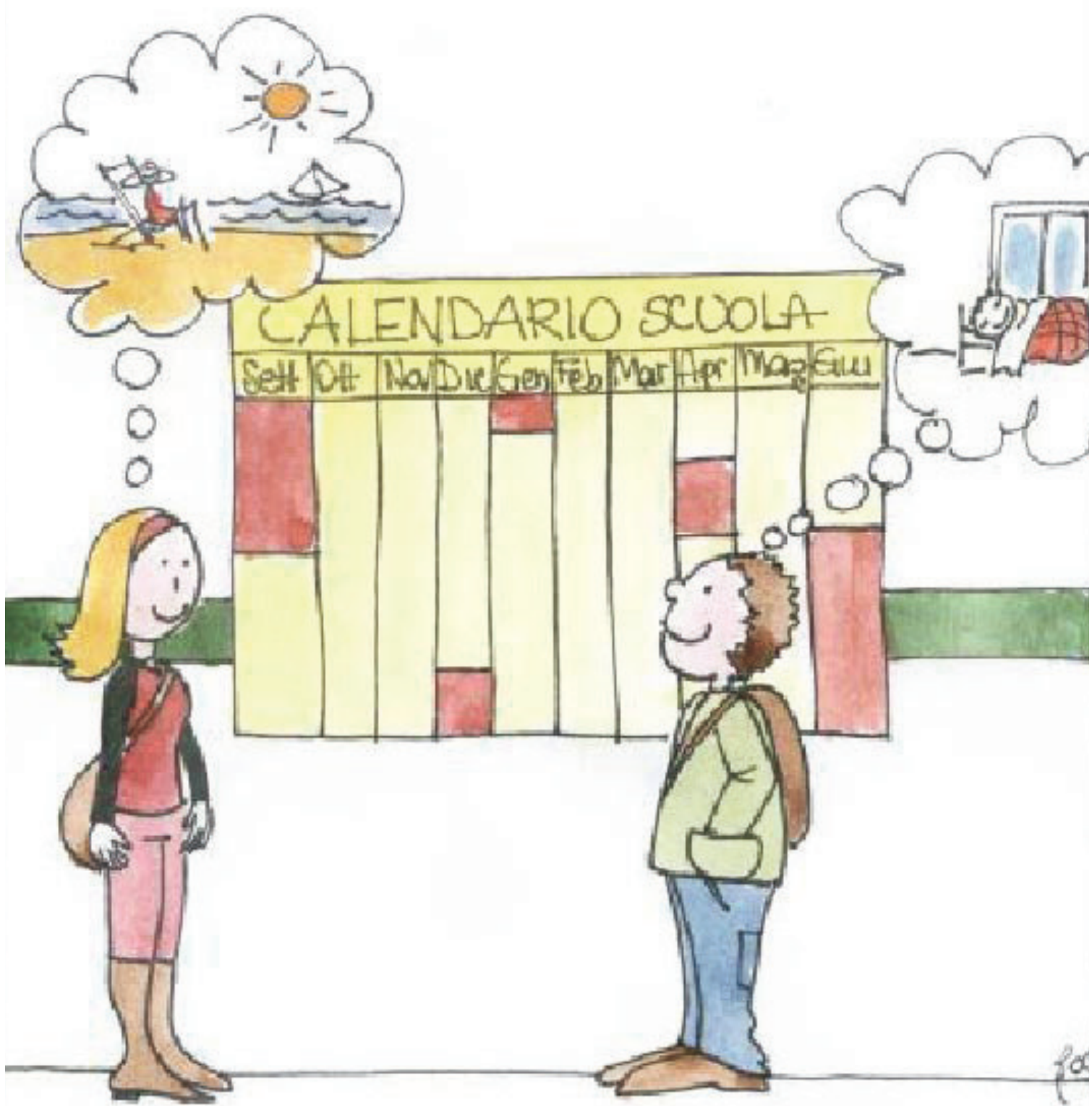
4

CATHOLIC EDUCATION OR ALTERNATIVE OPTIONS?

**Italian schools teach the Catholic religion for one hour a week.
Upon registration, parents must declare whether they choose to:**

Accept

Don't accept





... HOW LONG IS THE SCHOOL YEAR?

... HOW LONG IS THE SCHOOL YEAR?

The duration school is approximately 9 months
It starts in mid September and finishes in mid June.

There are two holiday periods:

- two weeks at Christmas (usually from 23rd December to 6th January)
- around one week at Easter (in March or April).

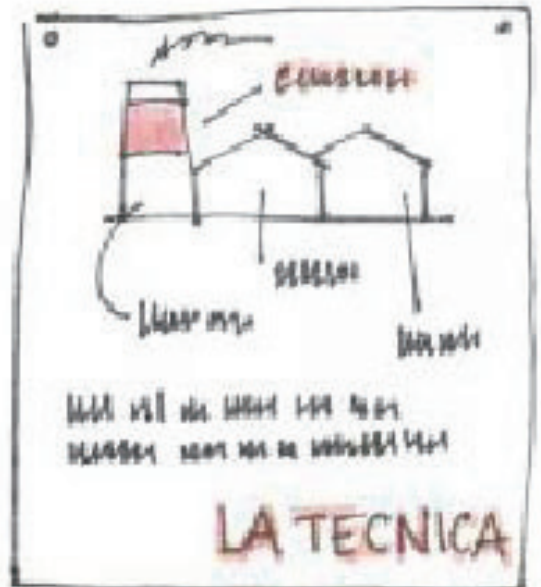
Other holidays are distributed throughout the year and may depend from school to school.

the school will inform you every time of eventual days of closing of the school with an warning .

ABSENCES

Absences must always be justified by parents.

when the pupil enters in delay must introduce one justification signed from parents .if he must exit in advance , he must introduce the written demand and be captured from a parent.



6

WHAT DO CHILDREN LEARN AT SCHOOL?

the school guides the pupils in a scholastic distance of three years in order to catch up following objects to you:

- to widen the acquaintances through the study of the base matters
- to catch up a valid method of study
- to be independent and responsible
- to be able to choose the advanced school more adapted
- to be educates you to the peace and the solidarity
- to take care of the health, the emergency and the atmosphere,

At first level secondary school pupils study :

- *Italian language*
- *English*
- *a second EU language*
- *history*
- *geography*
- *mathematics*
- *sciences*
- *technology*
- *computer science*
- *music*
- *art and images*
- *motor sciences and sports*





HOW ARE SCHOOL RESULTS ASSESSED?

Every school year is divided into two parts (2 four month periods): from September to January and from February to June.

In January and June, teachers assess your child's school results and prepare a "appraisal document " for the family.

During the four-month period , there are of the tasks in class that serve to giving the appraisal of the 1st and of the 2nd period .



8

WHAT IS THE PURPOSE OF PARENT/TEACHER MEETINGS?

Teachers periodically meet with parents in order to discuss the class syllabus, the children, their problems and progress.

These meetings are important in order to enable the school and family to work together towards the child's education and integration in the school.

Individual Meetings

Teachers will inform the parents about when they have to meet in order to discuss the child.

Parents can also request a meeting with the teachers.

in some occasions is previewed the presence of the linguistic mediators.



9

IF THE BOY DOES NOT SPEAK ITALIAN?

In order to help your child fit in and to teach him/her a new language, the teachers will organize some individual moments and the activities of instruction , oral and written Italian lessons for him/her.

Some schools have specialist teachers who are employed to teach Italian to foreign children, in small groups.

10

WHICH ARE THE RIGHTS AND THE DUTIES OF THE BOYS ?

The pupils are held to introduce itself to school with the necessary material , with the justifications in case of absences, they must cure the hygiene of the person and the apparel, respect the companions, teachers and atmospheres of the school.

males and females have equal rights, all have the right of being received, being instructed and follow themselves in the formation distance .

and if you want to know more ?

don't care!!!!!!!!!!!!!!

there are in fact some centers that can give concrete suggestions to you:

- ***CMAI***

multifunctional center , acceptance immigrates

street ,LAVIZZARI 4 - SONDRIO

TEL . 0342/211554

- ***CTP***

PERMANENT TERRITORIAL CENTER

Street , Diego GIANOLI 15 – SONDRIO

TEL . 0342/510868

- ***PROVINCIAL SCHOLASTIC OFFICE***

Street , NAZARIO , SAURO 64 – SONDRIO

TEL .0342/541111

FOR YOUR PARENTS!

Dear parents, you have the chance to register at CTP (Permanent and Territorial Center for adult education) and learn the Italian language and the basic knowledge and the skills needed to live in a society in strong transformation.

If you want to register, please fill in the form in our secretariat and enclose your stay paper or card or your valid visa. The CTP is at Scuola Media "Sassi-Torelli", 16, Gianoli Street, Sondrio, phone number 0342-510868.

